



Universidades Públicas  
de Andalucía

UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
CURSO 2008-2009

ANÁLISIS DE TEXTO  
LENGUA EXTRANJERA  
FRANCS

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 h 30.
  - b) Deberá responder en francés a las preguntas, numerándolas de manera clara.
  - c) No podrá usar diccionario ni ningún otro material didáctico.
  - d) La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará con 1 punto.
  - e) La puntuación de las preguntas está indicada en las mismas.

### LA MARCHÉ

Cette pratique est vieille comme l'humanité. Avant l'apparition des transports à cheval, en calèche, en voiture, en bateau ou en avion, l'homme a marché et marche toujours. Si on habite près de son école ou de son travail, pourquoi ne pas adopter systématiquement ce moyen pour s'y rendre? Pour la forme physique, cela permettra de faire des exercices au moins deux fois par jour, pour l'aller et le retour. Accessible à tous, elle constitue une activité physique très populaire, praticable en toutes saisons et comporte de nombreux bénéfices pour le corps, le cœur et la santé en général. Entre autres, la marche permet de renforcer le cœur et les poumons, de contrôler l'hypertension et aide à contrôler le taux de cholestérol dans le sang. Elle contribue aussi à conserver un poids santé et augmente la sensation d'énergie, renforce l'ossature et tonifie les muscles. Elle permet en outre un meilleur contrôle de son appétit et favorise la digestion. Mais elle réduit encore le stress et améliore la qualité du sommeil.

Pour l'environnement, on libère de l'espace dans la ville puisqu'on n'a pas de voiture qui pollue, qui provoque des embouteillages et ralentit la circulation ou qui occupe de la place dans les stationnements et dans la rue. Dans l'avenir, lorsque les gens seront de plus en plus conscients des bienfaits qu'on peut apporter à la société en utilisant le moins de voitures possible, peut-être pourra-t-on remplacer une partie des stationnements du centre-ville en parcs et jardins.

<http://www.bien-etre.relax-attitude.fr>. Janvier 2009

### QUESTIONS

#### A. COMPRÉHENSION (4 points)

**A.1. (1 point) Répondez à la question suivante et justifiez votre réponse avec des éléments du texte**

Quels sont les principaux bienfaits de la pratique de la marche ?

**A.2. (2 points) Dites si c'est VRAI ou FAUX et justifiez votre réponse avec des phrases du texte.**

**A.2.1. (0,5 p)** La marche est une activité moderne.

**A.2.2. (0,5 p)** Quand on va à son travail à pied, on améliore sa condition physique.

**A.2.3. (0,5 p)** Contrairement à la marche, l'utilisation d'une voiture fait perdre du temps à cause des embouteillages.

**A.2.4. (0,5 p)** Lorsque les gens prendront moins leur voiture, on fera des jardins dans les rues.

**A.3. Lexique (1 point) Trouvez dans le texte des contraires pour les expressions ou mots suivants :**

a) (0,25 p) Inconvénient

b) (0,25 p) Affaiblir

c) (0,25 p) Augmenter

d) (0,25 p) Dégrader

#### B. GRAMMAIRE (2 points)

**B.1. (0,5 points) Mettez la phrase suivante au conditionnel présent :**

*Entre autres, la marche permet de renforcer le cœur et les poumons, de contrôler l'hypertension et aide à contrôler le taux de cholestérol dans le sang.*

**B.2. (0,5 points) Mettez la phrase suivante au pluriel:**

Si on habite près de son école, pourquoi ne pas adopter systématiquement ce moyen pour s'y rendre?

**B.3. (0,5 points) Mettez la phrase suivante au passif :**

Mais elle réduit encore le stress et améliore la qualité du sommeil

**B.4. (0,5 points) Dites le contraire :**

On libère de l'espace dans la ville puisqu'on n'a pas de voiture.

#### C. EXPRESSION (80 à 100 mots) (4 points). Choisissez l'UN des deux sujets proposés :

**C.1.** On dit que beaucoup de poètes et d'écrivains trouvent leur inspiration en marchant ? D'après vous, pourquoi ? Qu'en pensez-vous ?

**C.2.** Il existe d'autres moyens de déplacement écologiques et salutaires. Lesquels ? Comment pourrions-nous encourager les gens à les utiliser ?

## CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

### LA MARCHÉ

La comprensión y la expresión se califican por separado. La comprensión equivale a un 40% de la prueba. La parte gramatical a un 20%. La expresión, otro 40%. Por tanto los valores correspondientes sobre 10 se reparten como sigue :

- Comprensión : de 0 a 4 p.
- Gramática : de 0 a 2 p.
- Expresión : de 0 a 4 p.

El valor de cada ejercicio está siempre indicado en la prueba.

#### A. COMPRÉHENSION (4 p.)

A.1. (1 p.) Se considerarán como correctas las frases siguientes :

*Accessible à tous, elle constitue une activité physique très populaire, praticable en toutes saisons et comporte de nombreux bénéfices pour le corps, le cœur et la santé en général.*

A.2. (2 p.) Las respuestas se realizarán especificando si lo que se asevera es verdadero o falso, acompañadas de una breve justificación utilizando las palabras del texto

A.2.1. (0,5 p.) FAUX : *Cette pratique est vieille comme l'humanité.*

A.2.2. (0,5 p.) VRAI : *Pour la forme physique, cela permettra de faire des exercices au moins deux fois par jour, pour l'aller et le retour*

A.2.3. (0,5 p.) VRAI : *[...] qui provoque des embouteillages et ralentit la circulation.*

A.2.4. (0,5 p.) FAUX : *[...] lorsque les gens seront de plus en plus conscients des bienfaits qu'on peut apporter à la société en utilisant le moins de voitures possible, peut-être pourra-t-on remplacer une partie des stationnements du centre-ville en parcs et jardins.*

A.3. **Léxico** (1 p.) En este ejercicio se comprueba la correcta comprensión del vocabulario. Cada palabra tiene el valor de 0,25 p.

- a) *Bénéfices*                      b) *Renforcer*                      c) *Réduire*                      d) *Améliorer*

#### B. GRAMÁTICA (2 p.)

B.1. (0,5 p.) *Entre autres, la marche **permettrait** de renforcer le cœur et les poumons, de contrôler l'hypertension et **aiderait** à contrôler le taux de cholestérol dans le sang.*

B.2. (0,5 p.) Si **nous** habitons près de **notre** école, pourquoi ne pas adopter systématiquement ce moyen pour **nous** y rendre? / S'ils habitent près de **leur** école, pourquoi ne pas adopter systématiquement ce moyen pour **s'y** rendre?

B.3. (0,5 p.) Mais le stress **est** encore **réduit** et la qualité du sommeil **est améliorée**.

B.4. (0,5 p.) On **ne libère pas** d'espace dans la ville puisqu'on **a** une voiture.

#### C. EXPRESIÓN (4 p.)

Consiste en una composición de unas 80 a 100 palabras. Se proponen dos opciones pero el alumno desarrollará **sólo una**. Valor total, hasta 4 puntos, teniendo en cuenta los siguientes principios :

1. Comprensión y el atenerse a la pregunta en concreto : 1 punto
2. Forma : corrección gramatical y ortográfica : 1 punto
3. Contenido : vocabulario adecuado, coherencia textual y madurez en la reflexión : 2 puntos

**NOTA:** Se podrá restar hasta 1 punto a la nota final por no respetar las normas de correcta presentación de los ejercicios, por tachaduras múltiples y/o la ilegibilidad de la letra.



Universidades Públicas  
de Andalucía

UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
CURSO 2008-2009

ANÁLISIS DE TEXTO  
LENGUA EXTRANJERA  
FRANCS

- Instrucciones:
- a) Duración: 1 h 30
  - b) Deberá responder en francés a las preguntas, numerándolas de manera clara
  - c) No podrá usar diccionario ni ningún otro material didáctico
  - d) La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará con 1 punto
  - e) La puntuación de las preguntas está indicada en las mismas.

**MISSION HUMANITAIRE AU BOIS DE VINCENNES**

La Ville de Paris a décidé de lancer une mission appelée 'Bois de Vincennes' en collaboration avec une ONG, afin d'aider les sans-abri du bois de Vincennes et les convaincre d'accepter un hébergement. Cette décision arrive après la découverte du corps sans vie d'un sans-abri samedi.

On pense que 150 à 200 personnes vivent dans le bois de Vincennes ; certains y vivent depuis plusieurs années.

« Il s'agit de sans-papiers et de sans-abri qui souffrent des regards méchants des passants et il s'agit aussi de l'insécurité de la ville », explique un travailleur social qui s'inquiète également de voir s'y installer des jeunes qui travaillent.

Les travailleurs sociaux et les bénévoles se trouvent devant un dilemme. « D'une part, les habitants du bois sont exclus de toute aide sociale et le bois risque de devenir un lieu où les plus malheureux viennent pour mourir, mais d'autre part il ne faut pas y installer des structures pour rendre confortable la misère ». Les solutions à la crise de logement sont donc urgentes.

La Ville de Paris a proposé de créer de petits centres d'hébergement pour accueillir les personnes qui refusent l'hébergement dans les centres traditionnels.

(INTERNET ACTUEL. 29/11/2008. Texte adapté)

**QUESTIONS**

**A. COMPRÉHENSION (4 points)**

A.1. (2 p) Dites si c'est VRAI ou FAUX. Justifiez votre réponse avec des phrases du texte.

A.1.1. (0'50 p.) Environ 200 personnes se sont installées dans le Bois de Vincennes.

A.1.2. (0'50 p.) Les solutions à ce problème peuvent attendre.

A.1.3. (0'50 p.) La ville de Paris ne s'occupe pas des sans-abri.

A.1.4. (0'50 p.) Les habitants du bois reçoivent toute sorte d'aide sociale.

A.2. (1 p) Répondez à la question suivante et justifiez votre réponse avec des éléments du texte :

Que propose la Ville de Paris pour résoudre cette situation ?

A.3. (1 p) Trouvez dans le texte des mots équivalents à :

a) (0,25 p.) Coopération

b) (0,25 p.) Endroit

c) (0,25 p.) Persuader

d) (0,25 p.) Logement

**B. GRAMMAIRE (2 points)**

B.1. (0,5 p.) Mettez au singulier tous les éléments possibles de la phrase suivante :

« Les habitants du bois sont exclus de toute aide sociale et le bois risque de devenir un lieu où les plus malheureux viennent pour mourir »

B.2. (0,5 p.) Mettez les verbes de la phrase suivante à l'imparfait de l'Indicatif :

« La ville de Paris a proposé de créer de petits centres d'hébergement pour accueillir les personnes qui refusent l'hébergement dans les centres traditionnels »

B.3. (0,5 p.) Substituez le pronom 'Y' dans la phrase suivante :

« Certains y vivent depuis plusieurs années »

B.4. (0,5 p) Mettez la phrase suivante en négatif :

« La ville de Paris a décidé de lancer une mission »

**C. EXPRESSION [de 80 à 100 mots] (4 points) Choisissez l'UN des deux sujets suivants :**

C.1. Quel rôle jouent les ONG dans la société ?

C.2. D'après vous, quels sont les problèmes des sans-papiers et des sans-abri?



Universidades Públicas  
de Andalucía

UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
CURSO 2008-2009

ANÁLISIS DE TEXTO  
LENGUA EXTRANJERA  
FRANCÉS

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

MISSION HUMANITAIRE AU BOIS DE VINCENNES

La calificación de la prueba se hará en función de los principios siguientes: la comprensión y la expresión se califican por separado. La comprensión equivale a un 40% de la prueba, la parte gramatical a un 20% y la expresión a otro 40%. Por lo tanto, los valores correspondientes, sobre 10, se reparten como sigue:

- comprensión: de 0 a 4 puntos
- gramática: de 0 a 2 puntos
- expresión: de 0 a 4 puntos

**A. COMPRENSIÓN.** Se evalúa aquí la comprensión lectora; la evaluación de la expresión escrita se llevará a cabo en el último ejercicio, bajo forma de redacción. **Valor total: hasta 4 puntos.**

**A.1.** Se deberá indicar si las frases propuestas son verdaderas o falsas, argumentando la respuesta mediante frases del texto. Valor: **hasta 2 puntos**, que se descomponen en 4 respuestas de hasta 0'50 puntos cada una.

**A.1.1. Vrai :** *On pense que 150 à 200 personnes vivent dans le bois de Vincennes*

**A.1.2. Faux :** *Les solutions à la crise de logement sont donc urgentes.*

**A.1.3. Faux :** *La ville de Paris a décidé .... d'accepter un hébergement.*

**A.1.4. Faux :** *Les habitants du bois sont exclus de toute aide sociale*

**A.2.** Se deberá responder a la pregunta formulada con una frase del texto. Valor: **hasta 1 punto.**

*La Ville de Paris a proposé de créer de petits centres d'hébergement pour accueillir les personnes qui refusent l'hébergement dans les centres traditionnels.*

**A.3.** Valor: **hasta 1 punto.** Se comprobará la correcta comprensión del vocabulario. Cada palabra tiene el valor de 0'25 p.

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| a) collaboration | b) lieu        |
| c) convaincre    | d) hébergement |

**B. GRAMÁTICA.** Valor total: **hasta 2 puntos**, según el grado de resolución de los ejercicios.

**B.1. (0,25 p.)** L'habitant du bois est exclus de toute aide sociale et le bois risque de devenir un lieu où le plus malheureux vient pour mourir

**B.2. (0,25 p.)** La Ville de Paris proposait de créer de petits centres d'hébergement pour accueillir les personnes qui refusaient l'hébergement dans les centres traditionnels

**B.3. (0,25 p.)** Certains vivent depuis plusieurs années au Bois de Vincennes

**B.4. (0,25 p.)** La Ville de Paris n'a pas décidé de lancer une mission

**C. EXPRESIÓN.** Valor total: **hasta 4 puntos.** Consiste en una composición de una extensión de 80 a 100 palabras. Se proponen dos opciones sólo desarrollará **UNA**. Deben tenerse en cuenta los siguientes principios:

1. El valor del mensaje transmitido y su madurez han de prevalecer sobre la perfección objetiva de la forma. Al ser la frase el elemento primario measurable, ésta deberá ser comprensible para cualquier francófono. Valor: **hasta 2 puntos.**
2. El alumnado deberá demostrar su capacidad de expresión libre empleando adecuadamente el vocabulario adquirido. Su respuesta será desarrollada, lo que significa que tendrá que escribir una composición coherente y razonada sobre el tema propuesto, sin repetirse ni extenderse más allá de lo señalado. Valor: **hasta 2 puntos.**

**NOTA:** Se podrá restar hasta 1 punto a la nota final por no respetar las normas de correcta presentación de los ejercicios, por tachaduras múltiples y/o la ilegibilidad de la letra.

- Instrucciones:
- a) Duración: 1 h 30
  - b) Deberá responder en francés a las preguntas, numerándolas de manera clara
  - c) No podrá usar diccionario ni ningún otro material didáctico
  - d) La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará con 1 punto
  - e) La puntuación de las preguntas está indicada en las mismas.

### LES FAMILLES NOMBREUSES SONT-ELLES HEUREUSES ?

Il naît quatre bébés par seconde dans le monde. Ces enfants vont retrouver souvent dans leur famille leurs frères et sœurs. Et parfois, ils rejoignent beaucoup de frères et de sœurs !

Avoir une famille nombreuse n'est pas toujours un choix. Dans les pays pauvres, le nombre élevé d'enfants par famille est dû à l'absence de contraception. Les familles n'ont pas d'accès aux traitements qui leur permettent de choisir de ne pas avoir d'enfant. Dans les pays riches, avoir plusieurs enfants est généralement un choix. Un choix religieux, souvent. Comme pour cette Américaine catholique, qui vient d'accoucher de son 18<sup>e</sup> enfant.

En France, l'histoire des familles nombreuses n'a pas toujours été rose. Sous la Troisième République (fin du XIX<sup>e</sup> siècle), les familles nombreuses étaient montrées du doigt. On disait que leurs enfants étaient mal éduqués ou sales. Puis le nombre de naissances a diminué en France. Il fallait faire plus d'enfants. L'image des familles nombreuses s'est peu à peu améliorée. Aujourd'hui, les familles nombreuses sont de retour ! Non pas parce qu'on fait plus d'enfants, mais à cause des familles recomposées. Les parents divorcés qui rencontrent un nouveau compagnon, rencontrent aussi souvent ses enfants.

Et tout ce petit monde s'installe ensemble pour découvrir tous les bonheurs de vivre à plusieurs !

JDE, le 8 janvier 2009.

### QUESTIONS

#### A. COMPRÉHENSION (4points)

A.1. (2 points) Dites si c'est VRAI ou FAUX. Justifiez votre réponse en vous servant du texte.

- A.1.1. (0'5 p) Tous les enfants qui naissent dans le monde rejoignent beaucoup de frères et sœurs.
- A.1.2. (0'5 p) Dans les pays pauvres, les gens aiment avoir beaucoup d'enfants.
- A.1.3. (0'5 p) Dans les pays riches, si on a beaucoup d'enfants c'est parce qu'on le veut.
- A.1.4. (0'5 p) Aujourd'hui, les familles nombreuses sont bien vues en France.

A.2. (1 point) Répondez par une phrase du texte à la question suivante :

*Pourquoi les familles nombreuses n'ont-elles pas toujours été bien acceptées en France ?*

A.3. Lexique (1 point) Cherchez dans le texte des mots équivalents à :

- |               |           |               |           |
|---------------|-----------|---------------|-----------|
| a- retrouvent | (0'25 p.) | b- option     | (0'25 p.) |
| c- procréer   | (0'25 p.) | d- partenaire | (0'25 p.) |

#### B. GRAMMAIRE (2 points)

B.1. (0,5 p) Mettez la phrase suivante au singulier :

« Les familles n'ont pas d'accès aux traitements qui leur permettent de choisir de ne pas avoir d'enfant. »

B.2. (0,5 p) Mettez à la forme active la phrase suivante :

« Sous la Troisième République, les familles nombreuses étaient montrées du doigt. »

B.3. (0,5 p) Exprimer l'obligation d'une autre manière dans la phrase suivante:

« Il fallait faire plus d'enfants. »

B.4. (0,5 p) Remplacez les mots soulignés dans la phrase suivante par un pronom personnel :

« Les parents divorcés qui rencontrent un nouveau compagnon, rencontrent aussi souvent ses enfants. »

#### C. EXPRESSION (4 points) Choisissez l'UN des deux sujets proposés (100 mots environ):

C.1. Croyez-vous qu'en Espagne les familles nombreuses sont-elles de retour aussi ? Pour les mêmes raisons qu'en France ? En connaissez-vous des cas ? Combien de frères et de sœurs auriez-vous aimé avoir ? Pourquoi ?

C.2. Pensez-vous que le fait d'avoir beaucoup d'enfants soit un avantage ou un inconvénient pour le pays ? Pourquoi ? Quels seraient ces avantages et ces inconvénients ?

### CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

#### Les familles nombreuses sont-elles heureuses ?

La calificación de la prueba se hará en función de los principios siguientes: La calificación y la expresión se puntuarán por separado. La comprensión equivale a un 40% de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. Por lo tanto, los valores correspondientes sobre 10 se reparten como sigue:

- √ Comprensión: de 0 a 4 puntos.
- √ Gramática: de 0 a 2 puntos.
- √ Expresión: de 0 a 4 puntos.

**A. COMPRENSIÓN.** Se pretende únicamente comprobar la comprensión lectora. Valor total: hasta 4 puntos.

**A.1. (2 p.)** Se trata de comprobar la comprensión puntual de las cuatro frases y si están de acuerdo con el contenido del texto. Cada una de ellas se puntuará con 0'5. Soluciones:

- A.1.1. Faux. Línea 2: « Et parfois, ils rejoignent beaucoup de frères et de sœurs ! »
- A.1.2. Faux. Líneas 3 y 4: « Dans les pays pauvres, le nombre élevé d'enfants par famille est dû à l'absence de contraception. »
- A.1.3. Vrai. Líneas 5 y 6: « Dans les pays riches, avoir plusieurs enfants est généralement un choix. »
- A.1.4 Vrai. Líneas 11 y 12: « L'image des familles nombreuses s'est peu à peu améliorée. Aujourd'hui, les familles nombreuses sont de retour ! »

**A.2. (1 p.)** Solución:

« On disait que leurs enfants étaient mal éduqués ou sales. » Líneas 9 y 10.

**A.3. (1 p.)** Soluciones:

- a) rejoignent
- b) choix
- c) accoucher
- d) compagnon

**B. GRAMÁTICA.** (2 puntos)

**B.1. (0'5 p.)** Solución : « La famille n'a pas d'accès au traitement qui lui permet de choisir de ne pas avoir d'enfant. »

**B.2. (0'5 p.)** Solución : « Sous la Troisième République, on montrait du doigt les familles nombreuses. »

**B.3. (0'5 p.)** Solución : « On devait (on était obligé de) faire plus d'enfants. »

**B.4. (0'5 p.)** Solución : « Les parents divorcés les rencontrent souvent. »

**C. EXPRESIÓN.** Consiste en una composición de unas 100 palabras. Se proponen dos opciones, pero el alumno desarrollará **sólo una**. Valor total, hasta 4 puntos, teniendo en cuenta los siguientes principios:

1. Comprensión y el atenerse a la pregunta en concreto: 1 punto.
2. Forma: corrección gramatical 0'5 y corrección ortográfica 0'5 puntos.
3. Contenido: - Vocabulario adecuado: 0'5 puntos.  
- Coherencia textual: 0'5 puntos.  
- Madurez en la argumentación: 1 punto.

**NOTA:** Se podrá restar hasta 1 punto a la nota final por no respetar las normas de correcta presentación de los ejercicios, por tachaduras múltiples y/o la ilegibilidad de la letra.



Universidades Públicas  
de Andalucía

UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
CURSO 2008-2009

ANÁLISIS DE TEXTO  
LENGUA EXTRANJERA  
FRANÇÉS

- Instrucciones:
- a) Duración: 1 h 30
  - b) Deberá responder en francés a las preguntas, numerándolas de manera clara
  - c) No podrá usar diccionario ni ningún otro material didáctico
  - d) La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará con 1 punto.
  - e) La puntuación de las preguntas está indicada en las mismas.

QUATRE TRUCS POUR VIVRE PLUS LONGTEMPS

On s'en doutait un peu, mais on en a désormais la preuve : pour vivre plus vieux, il faut vivre sainement. Une étude britannique montre qu'on peut gagner 14 ans d'espérance de vie en prenant quatre bonnes habitudes : faire de l'exercice, ne pas boire trop d'alcool, ne pas fumer et manger au moins cinq fruits et légumes par jour.

Cette étude a été menée au Royaume-Uni durant 14 ans (entre 1993 et 2007) sur 20 000 hommes et femmes âgés de 49 à 79 ans, sans grave problème de santé. En 2006, les enquêtes ont comptabilisé 1987 décès parmi ces 20 000 volontaires. Ils ont comparé la durée de vie de chacun à son mode de vie. Les chercheurs ont donné un point aux participants pour chacun de leurs comportements sains. Résultat : ceux qui ont obtenu un score de 0 point, ont quatre fois plus de risques de mourir jeunes que ceux qui ont un score de 4 points. Cet écart de 4 points correspond à une espérance de vie plus longue ou plus courte de 14 ans.

Chose importante : l'étude montre que ni le poids, ni le statut social n'a d'influence sur l'espérance de vie. Mais reste à convaincre les gens de modifier leur comportement et de se priver de quelques plaisirs pour vivre plus vieux !

JDE, le 24.01.08.

QUESTIONS

A. COMPRÉHENSION (4points)

A.1. (2 points) Dites si c'est VRAI ou FAUX. Justifiez votre réponse en vous servant du texte.

A.1.1. (0'5 p) Pour devenir plus vieux, il ne faut que faire de l'exercice.

A.1.2. (0'5 p) L'étude a été menée sur 20 000 personnes malades.

A.1.3. (0'5 p) Ceux qui ont eu 4 points vont vivre plus longtemps.

A.1.4. (0'5 p) Selon l'étude, les personnes obèses vont mourir plus jeunes.

A.2. (1 point) Répondez par une phrase du texte à la question suivante :

*D'après le texte, qu'est-ce qu'on doit faire exactement pour vivre plus longtemps ?*

A.3. Lexique (1 point) Cherchez dans le texte des mots équivalents à :

a- à l'avenir (0'25 p.)    b- dirigée(0'25 p.)

c- morts (0'25 p.)        d- résultat (0'25 p.)

B. GRAMMAIRE (2 points)

B.1. (0,5 point) Mettez la phrase suivante à la forme passive :

*Les enquêtes ont comptabilisé 1987 décès.*

B.2. (0,5 point) Exprimer l'obligation d'une autre manière dans la phrase:

*Il faut vivre sainement.*

B.3. (0,5 point) Mettez au singulier la phrase suivante:

*Les chercheurs ont donné un point aux participants pour chacun de leurs comportements sains.*

B.4. (0,5 point) Dites le contraire de la phrase suivante, en commençant par « L'étude montre que... »

« L'étude montre que ni le poids ni le statut social n'a d'influence sur l'espérance de vie. »

C. EXPRESSION (4 points) Choisissez l'UN des deux sujets proposés (100 mots environ):

C.1. Connaissez-vous déjà l'information du texte ? Vous trouvez-vous parmi ces personnes qui ont de bonnes habitudes pour votre santé ? Pourquoi ? Aimerez-vous vivre plus longtemps ?

C.2. Croyez-vous qu'en Espagne, nous avons de bonnes habitudes pour vivre plus longtemps ? Pourquoi ? Sinon, que faut-il faire ?



Universidades Públicas  
de Andalucía

UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
CURSO 2008-2009

ANÁLISIS DE TEXTO  
LENGUA EXTRANJERA  
FRANCÉS

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

QUATRE TRUCS POUR VIVRE PLUS LONGTEMPS

La calificación de la prueba se hará en función de los principios siguientes: La comprensión y la expresión se puntuarán por separado. La comprensión equivale a un 40% de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. Por lo tanto, los valores correspondientes sobre 10 se reparten como sigue:

- √ Comprensión: de 0 a 4 puntos.
- √ Gramática: de 0 a 2 puntos.
- √ Expresión: de 0 a 4 puntos.

**A. COMPRENSIÓN.** Se pretende únicamente comprobar la comprensión lectora. Valor total: hasta 4 puntos.

**A.1.** (2 puntos) Se trata de comprobar la comprensión puntual de las cuatro frases y si están de acuerdo con el contenido del texto. Cada una de ellas se puntuará con 0'5. Soluciones :

A.1.1. Faux. Ligne 1 : « Il faut vivre sainement »

A.1.2. Faux. Lignes 5 et 6 : " Sur 20 000 hommes et femmes ... sans grave problème de santé ".

A.1.3. Vrai. Lignes 9 et 10 : « Ceux qui ont obtenu un score de 0 point, ont quatre fois plus de risques de mourir jeunes que ceux qui ont un score de 4 points. »

A.1.4. Faux. Ligne 12 : « L'étude montre que ni le poids, ni le statut social n'a d'influence sur l'espérance de vie. »

**A.2.** (1 punto). Solución :

« Faire de l'exercice, ne pas boire trop d'alcool, ne pas fumer et manger au moins cinq fruits et légumes par jour. » Línea 3.

**A.3.** (1 punto, 0'25 cada acierto). Soluciones :

a) Désormais      b) menée      c) décès      d) score

**B. GRAMÁTICA.** (2 puntos)

**B.1.** (0'5 p.). Solución : « 1987 décès ont été comptabilisés par les enquêtes. »

**B.2.** (0'5 p.). Solución : « On doit vivre sainement. »

**B.3.** (0'5 p.). Solución : « Le chercheur a donné un point au participant pour chacun de ses comportements sains. »

**B.4.** (0'5 p.). Solución : « L'étude montre que le poids et le statut social ont de l'influence sur l'espérance de vie. »

**C. EXPRESIÓN.** Consiste en una composición de unas 100 palabras. Se proponen **dos opciones**, pero el alumno desarrollará **sólo una**. Valor total, hasta 4 puntos, teniendo en cuenta los siguientes principios:

1. Comprensión y el atenerse a la pregunta en concreto: 1 punto.
2. Forma: corrección gramatical 0'5 y corrección ortográfica 0'5 puntos.
3. Contenido: Vocabulario adecuado: 0'5 puntos.  
Coherencia textual: 0'5 puntos.  
Madurez en la argumentación: 1 punto.

**NOTA:** Se podrá restar hasta 1 punto a la nota final por no respetar las normas de correcta presentación de los ejercicios, por tachaduras múltiples y/o la ilegibilidad de la letra.



- Instrucciones:
- a) Duración: 1 h 30
  - b) Deberá responder en francés a las preguntas, numerándolas de manera clara
  - c) No podrá usar diccionario ni ningún otro material didáctico
  - d) La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará con 1 punto
  - e) La puntuación de las preguntas está indicada en las mismas.

### LES ÉCRANS PERTURBENT LE SOMMEIL DES ADOLESCENTS

Arthur, 16 ans, a les yeux toujours rouges. Il faut dire qu'au grand dommage de ses parents, il passe toutes ses soirées, ses mercredis ainsi que ses week-ends à jouer à des jeux de rôle sur Internet, en réseau avec ses copains. Volets fermés, pelotonné dans son duvet de camping, il ne sort pas de la journée et mange des pizzas qu'il se fait livrer sur le coin de son clavier. Rien d'étonnant qu'en trente ans, les adolescents aient perdu entre deux et trois heures de sommeil par nuit.

En cause : les ordinateurs, les jeux vidéo, les téléphones portables et, évidemment, la télévision. Pour lutter contre ces nuits écourtées, nocives tant pour la santé que pour l'apprentissage scolaire, l'Unaf (Union nationale des associations familiales), le Réseau Morphée, spécialisé dans le sommeil, et l'Académie de Paris ont décidé de réagir en faisant front commun. Leur arme : un DVD interactif à destination des familles, des enseignants et des professionnels de santé pour tout savoir sur le sujet. Ce support sera diffusé gratuitement. On y apprend notamment que la lumière des écrans d'ordinateur, plus forte encore que celle de la télévision, dérègle la sécrétion de mélatonine, l'hormone du sommeil, et retarde l'endormissement.

«La traditionnelle transmission des pratiques éducatives de parent à enfant ne se fait plus... Faute de repères, les parents ont du mal à poser des limites sur l'heure du coucher. En leur donnant des informations sur le sommeil, nous leur donnons des outils pour conforter leur autorité.»

*Le Figaro 22/10/2008 (texte modifié)*

### QUESTIONNAIRE

#### A. COMPRÉHENSION (4 points)

A.1. (1 p.) Dites si, d'après le récit, c'est **VRAI** ou **FAUX**. Justifiez vos réponses avec des phrases du texte :

- a. (0.5 p.) Les parents n'ont pas de difficultés quand ils disent à leurs enfants d'aller se coucher.
- b. (0.5 p.) Le DVD a été créé à l'initiative de trois institutions.

A.2. (1 p.) D'après le texte, pourquoi est-ce que les adolescents ont du mal à dormir ?

A.3. (1 p.) À qui est destiné le DVD dont on parle ?

A.4. (1 p.) **Lexique**. Cherchez dans le texte des mots équivalents à :

- a) Apporter
- b) Surprenant
- c) Thème
- d) Pouvoir

#### B. GRAMMAIRE (2 points)

B.1. (0,5 p.) Mettez à la forme affirmative la phrase suivante :

*La traditionnelle transmission des pratiques éducatives de parent à enfant ne se fait plus.*

B.2. (0,5 p.) Mettez à la voix active :

*Ce support sera diffusé gratuitement.*

B.3 (0,5 p.) Écrivez la phrase suivante au passé composé :

*Il ne sort pas de la journée et mange des pizzas qu'il se fait livrer sur le coin de son clavier.*

B.4 (0,5 p.) Dans la phrase suivante, substituez les mots soulignés par un pronom personnel :

*Les parents ont du mal à poser des limites sur l'heure du coucher.*

#### C. EXPRESSION (4 points) [80 à 100 mots] Choisissez l'un des deux sujets suivants

- C.1. Pensez-vous qu'Internet et plus généralement les nouvelles technologies soient synonymes de progrès ?
- C.2. La famille joue-t-elle un rôle important dans l'éducation des enfants ? Ou alors, faut-il la confier aux institutions ?

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

LES ÉCRANS PERTURBENT LE SOMMEIL DES ADOLESCENTS

La comprensión y la expresión se califican por separado. La comprensión equivale al 40% de la prueba, la parte gramatical a un 20% y la expresión a otro 40%. Por tanto, sobre 10, los valores correspondientes se reparten así: comprensión, de 0 a 4 puntos; gramática, de 0 a 2 puntos; expresión: de 0 a 4 puntos. El valor de cada pregunta del ejercicio está indicado en el enunciado de la prueba.

**A. COMPRENSIÓN.** Se pretende valorar la comprensión lectora. Valor total: hasta 4 puntos. En este caso, a la pregunta: **A.1.** se responderá VRAI / FAUX a cada una de las dos subpreguntas (a. y b.), justificando tal juicio mediante una frase extraída literalmente del texto. A las preguntas **A.2.** y **A.3.** se responderá con una frase del texto, comenzando la primera por la locución causal *c'est à cause de*. Las respuestas correctas son las siguientes:

**A.1.** (1 p.) **Dites si c'est VRAI ou FAUX, d'après le récit, et justifiez-le par une phrase tirée du texte**

a. (0.5) **FAUX** : «...les parents ont du mal à poser des limites sur l'heure du coucher. » (línea 14)

b. (0.5) **VRAI** : « l'Unaf [...], le Réseau Morphée [...], et l'Académie de Paris ont décidé de réagir en faisant front commun. »

**A.2.** (1 p.) C'est à cause des « ordinateurs, les jeux vidéo, les téléphones portables et, évidemment, la télévision. » (línea 6)

**A.3.** (1 p.) «... à destination des familles, des enseignants et des professionnels de santé. » (l. 9-10)

**A.4.** (1 p.) a) (0,25) Livrer b) (0,25) Etonnant c)(0,25) Sujet d) (0,25) Autorité

**B. GRAMÁTICA.** El fin es comprobar el conocimiento gramatical en su aspecto morfológico y/o sintáctico. Valor total: hasta 2 puntos según el grado de resolución de los ejercicios. La respuesta es:

**B.1.** (0.5 p.) **Mettez à la forme affirmative :**

« La traditionnelle transmission des pratiques éducatives de parent à enfant ne se fait plus. »

*La traditionnelle transmission [...] se fait toujours.* (línea 13)

**B.2.** (0.5 p.) **Mettez à la voix active :**

« Ce support sera diffusé gratuitement. » (línea 10)

*On diffusera gratuitement ce support.*

**B.3** (0,5 P.) **Écrivez la phrase suivante au passé composé :**

« *Il ne sort pas de la journée et mange des pizzas qu'il se fait livrer sur le coin de son clavier.* »

*Il n'est pas sorti de la journée et a mangé des pizzas qu'il s'est fait livrer sur le coin de son clavier*

**B.4** (0,5 p) **Dans la phrase suivante, substituez les mots soulignés par un pronom personnel :**

« Les parents ont du mal à poser des limites sur l'heure du coucher".

*Les parents ont du mal à en poser sur l'heure du coucher.*

**C. EXPRESIÓN.** Consiste en una composición de 80 a 100 palabras. Valor total: hasta 4 puntos.

Partiendo de una enseñanza de la lengua extranjera conforme al enfoque comunicativo, deben tenerse en cuenta los siguientes principios:

1. El valor del mensaje transmitido y su madurez deben prevalecer sobre la perfección objetiva de la forma. La frase deberá ser comprensible para cualquier francófono. Valor: hasta 2 puntos.

2. La evaluación global de la expresión libre se atenderá tanto al uso adecuado del léxico como a la coherencia y ajuste de la composición al tema propuesto. No deberá, por tanto, contener repeticiones ni sobrepasar los límites previstos. Valor: hasta 2 puntos.

**NOTA:** Se podrá restar hasta 1 punto a la nota final por no respetar las normas de correcta presentación de los ejercicios, por tachaduras múltiples y/o la ilegibilidad de la letra.

- Instrucciones:
- a) Duración: 1 h 30
  - b) Deberá responder en francés a las preguntas, numerándolas de manera clara
  - c) No podrá usar diccionario ni ningún otro material didáctico
  - d) La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará con 1 punto
  - e) La puntuación de las preguntas está indicada en las mismas.

### L'INTERDICTION DE LA VENTE D'ALCOOL AUX MINEURS

La ministre de la santé, Roselyne Bachelot, a annoncé dans un entretien accordé au *JDD*, dimanche 13 juillet, qu'un projet de loi interdisant notamment la vente d'alcool aux mineurs est actuellement en préparation et devrait être adopté "en 2009". M<sup>me</sup> Bachelot a souhaité que cette interdiction soit effective dans les bars, les discothèques, la vente à emporter, les épiceries ou encore les supermarchés. Dénonçant le "flou artistique" de la législation actuelle, qui permet la vente d'alcool dans certains lieux aux adolescents de 16 à 18 ans, M<sup>me</sup> Bachelot envisage également d'interdire les "open-bars", un "classique des soirées étudiantes qui favorisait le binge-drinking [mode anglo-saxonne qui consiste à se saouler le plus vite possible]", ainsi que la consommation d'alcool "sur la voie publique aux abords des établissements scolaires".

Pour justifier ces mesures, dont certaines avaient déjà été évoquées au cours de l'année, la ministre a cité la dernière enquête Escapad, effectuée auprès de 30 000 jeunes de 17 ans. Selon celle-ci, le nombre des hospitalisations pour ivresse chez les jeunes de 15 à 24 ans, mais aussi chez les moins de 15 ans, a augmenté de 50 % entre 2004 et 2007.

Une campagne de communication accompagnera cette réforme. Elle devrait être diffusée à la télévision et au cinéma, dès jeudi. Roselyne Bachelot a précisé qu'elle ne voulait pas "adopter un ton moralisateur, ni stigmatiser qui que ce soit". "Cette campagne va aborder la question sur un ton décalé, qui est apprécié et bien compris des jeunes", a-t-elle fait valoir.

Le monde.fr: lundi 14 juillet 2008.

### QUESTIONS

#### A. COMPRÉHENSION (4 points) :

A.1. (1 point) Répondez à la question suivante et justifiez votre réponse avec des éléments du texte.

Qu'envisage d'interdire la ministre avec le projet de loi? (Citez au moins trois mesures)

A.2. (2 points) Dites si c'est VRAI ou FAUX et justifiez votre réponse avec des phrases du texte.

A.2.1. (0,50 points) La ministre annonce qu'une loi interdisant la vente d'alcool aux mineurs est déjà en vigueur.

A.2.2. (0,50 points) Cette interdiction ne sera effective que dans les bars et les épiceries.

A.2.3. (0,50 points) Les cas d'hospitalisation chez les moins de 15 ans ont augmenté.

A.2.4. (0,50 points) Les jeunes vont comprendre facilement ce projet de loi grâce aux medias.

A.3. Lexique (1 point). Trouvez dans le texte des synonymes correspondant aux mots suivants :

a. (0,25 p.) Entretien

b. (0,25 p.) Lieux

c. (0,25 p.) Aux abords

d. (0,25 p.) Au cours de

#### B. GRAMMAIRE (2 points) :

B.1. (0,50 points) Remplacez la forme verbale non personnelle par une phrase subordonnée relative.

*Un projet de loi interdisant notamment la vente d'alcool aux mineurs est actuellement en préparation.*

B.2. (0,50 points) Mettez la phrase suivante à la voix passive.

*Une campagne de communication accompagnera cette réforme.*

B.3. (0,50 points) Mettez au style direct la phrase suivante.

*Roselyne Bachelot a précisé qu'elle ne voulait pas adopter un ton moralisateur, ni stigmatiser qui que ce soit.*

B.4. (0,50 points) Mettez au pluriel tous les éléments possibles de la phrase suivante.

*Cette campagne va aborder la question sur un ton décalé, qui est apprécié et bien compris des jeunes.*

#### C. EXPRESSION [80 à 100 mots] (4 points) Choisissez l'UN des deux sujets proposés :

C.1. Que pensez-vous du projet de loi interdisant la vente d'alcool aux mineurs ? D'après vous quelles sont les conséquences d'une plus grande consommation d'alcool ? Que proposeriez-vous pour améliorer cette situation ?

C.2. Croyez-vous que les mesures d'interdiction sont plus efficaces que celles de l'éducation ? D'après-vous quels choix ont les jeunes aujourd'hui comme loisirs ? Connaissez-vous ce que font certaines mairies espagnoles comme alternative ?

### CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

#### L'INTERDICTION DE LA VENTE D'ALCOOL AUX MINEURS

La comprensión y la expresión se califican por separado. La comprensión equivale a un 40% de la prueba. La parte gramatical, un 20 %. La expresión, otro 40%. Por tanto los valores correspondientes sobre 10 se reparten como sigue:

- Comprensión: de 0 a 4 puntos
- Gramática: de 0 a 2 puntos
- Expresión: de 0 a 4 puntos

El valor de cada ejercicio está siempre indicado en la prueba.

#### A. COMPRENSIÓN. (4 puntos)

En esta parte, únicamente se pretende comprobar la comprensión lectora quedando la expresión escrita para el último ejercicio bajo forma de redacción. Valor total: hasta 4 puntos:

**A.1.** (1 punto) Se considerarán como correctas frases del siguiente tipo:

Qu'un projet de loi interdisant notamment la vente d'alcool aux mineurs. M<sup>me</sup> Bachelot envisage également d'interdire les "open-bars", ..., ainsi que la consommation d'alcool "sur la voie publique aux abords des établissements scolaires".

**A.2.** (2 puntos) Las respuestas se realizarán especificando si lo que se asevera es Verdadero o Falso, acompañadas de una breve justificación utilizando las palabras del texto.

**A.2.1.** (0,50 p.) **Faux** : la ministre de la santé, Roselyne Bachelot, a annoncé dans un entretien accordé au *JDD*, dimanche 13 juillet, qu'un projet de loi interdisant notamment la vente d'alcool aux mineurs est actuellement en préparation.

**A.2.2.** (0,50 p.) **Faux**: cette interdiction soit effective dans les bars, les discothèques, la vente à emporter, les épiceries ou encore les supermarchés. Dénonçant le "fou artistique" de la législation actuelle, qui permet la vente d'alcool dans certains lieux aux adolescents de 16 à 18 ans.

**A.2.3.** (0,50 p.) **Vrai**: le nombre des hospitalisations pour ivresse chez les jeunes de 15 à 24 ans, mais aussi chez les moins de 15 ans, a augmenté,

**A.2.4.** (0,50 p.) **Vrai**: Cette campagne va aborder la question sur un ton décalé, qui est apprécié et bien compris des jeunes.

**A.3.** Léxico. Valor absoluto 1 punto.

En este ejercicio se comprueba la correcta comprensión del vocabulario. Cada palabra tiene el valor de 0.25 puntos

- a) Conversation b) Endroits c) Alentours d) Pendant

#### B. GRAMÁTICA (2 puntos)

**B.1.** (0'5 p) Un projet de loi qui interdit notamment la vente d'alcool aux mineurs est actuellement en préparation.

**B.2.** (0'5 p) Cette réforme sera accompagnée d'une campagne de communication

**B.3.** (0'5 p) «Je ne veux pas adopter un ton moralisateur, ni stigmatiser qui que ce soit »

**B.4.** (0'5 p) Ces campagnes vont aborder les questions sur des tons décalés, qui sont appréciés et bien compris des jeunes.

#### C. EXPRESIÓN (4 puntos)

Consiste en una composición de una extensión de 80 a 100 palabras. Se tendrán en cuenta los siguientes principios:

**1.** Corrección gramatical. **Valor: hasta 2 puntos.**

El valor del mensaje transmitido y su madurez ha de prevalecer sobre la perfección objetiva de la forma. Al ser la frase, el elemento primario, ésta deberá ser comprensible para cualquier francófono.

**2.** Corrección estilística. **Valor: hasta 2 puntos.**

El candidato deberá mostrar su capacidad de expresión libre, empleando adecuadamente el vocabulario adquirido. Su respuesta deberá estar desarrollada, lo que significa que habrá de escribir una composición coherente y razonada sobre el tema propuesto, sin repetirse ni extenderse más del límite

**NOTA:** Se podrá restar hasta 1 punto a la nota final por no respetar las normas de correcta presentación de los ejercicios, por tachaduras múltiples y/o la ilegibilidad de la letra.